

1796.

Real Colegio
de San Carlos.

Observacion sobre un fun-
guo considerable en el ojo izquierdo, leida por
D^{no} Josef Miver, y censurada por D^{no} Diego Mordin-
guer.

{ 3. y 10. de Mayo de 1796.

21^{va} observac.^{ta} ... H.

87-4-A = n. 4
261 y 262

1791

Received of
John [unclear]

the sum of [unclear]
for [unclear]

To the [unclear]

J

C

Lida en 3 de Marzo de 1796.

N.º ²⁶¹
89.

87 - 4 - A = n.º 4

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading and bleed-through. Some faint words like "No. 1" and "of" are visible.





Manuel Serrano de edad de 38 años robusto, con buen apetito de comer, sin calentura ni otra incomodidad constitucional, entró a la Enfermería del Colegio en el día 15 de Enero de 1798 con un fungus en el ojo izquierdo del volumen de un puño grande, y dijo había emperado por Mayo del año anterior, de resultas de un araña que le dio un vecino suyo. Este fungus estaba acompañado de dolores, y algunas ligeras hemorragias, los bordes estaban callosos y doblados hacia fuera, la cutis que cubria mucha parte del tumor estaba casi en su integridad y muy distendida, y el todo de la masa iba creciendo lentamente. La pieza de cera que en la que se puede imitar ^{bastante} la natural, nos dara la mas cabal idea de lo que era el ~~tumor~~ ^{tumor}. En virtud de lo expuesto no tengo reparo en darle el nombre de sarcoma carcinomatoso.

En una junta que se celebró con asistencia de los Profesores de este colegio para

consultar sobre este caso, se resolvió á pluralidad de votos, que la extirpacion propuesta por mi, era impracticable, y que qualquiera tentativa algo eficaz era infructuosa y expuesta, por cuyo motivo se determinó el uso interno de la cicuta, y la aplicacion de topicos nada estimulantes. Ampero tomando dos granos de su extracto, y fueron aumentando se graduadamente hasta tomar 40 granos dos los dias en dos veces, y en todo este tiempo tomó tamb.ⁿ tintura de quita, leche, el alimento que purgaba conveniente segun las circunstancias, y por topico planchuelas secas. Este remedio no produjo los buenos efectos que se podian prometer, porq.^e los dolores en el principio siguieron sobre poco mas ó menor, y despues se aumentaron considerablemente; las hemorragias crecieron en el principio de la administracion del remedio, y luego se hicieron copiosas y muy frequentes; la sangre se puso mas fluida y menor colorada; el humor creció y daba un pus acre. el enfermo padecia vigilia ya por los

dolores, como por el escorzon que le cau-
saban las materias, y el vientre anda-
ba pererero. En esta epoca se le suspen-
dio la cicuta y los demas remedios inter-
nos que tomaba, y se le mandaron algu-
nas lavativas con algun purgante mi-
norativo, remedio que se repitio siem-
pre que el caso lo pedia; y para dismi-
nuir la disolucion de la sangre le di-
que la agua acidulada con el acido sul-
furoso, con cuyo auxilio las hemorragias
no fueron tan frequentes: en la ulcera
se criaron lombrices y se quitaron con
la pomada mercurial.

Estabamos en 23 de Marzo quando Dr.
Agustin Ginesta vitando entonces en la
enfermeria por estar yo indispuesto, de-
termino aplicar ligeramente el caute-
rio actual, como lo executo sin la menor
novedad en la parte ni en el todo del en-
fermo; por cuya razon, y porque este
era otro de los medios que propuse en
la Junta, inmediatamente segui el mis-
mo remedio, y pasada algunos dias lo em-

pleé ~~con~~ mas eficazmente, supuesto
era muy grande el tumor, y veia
que no estabamos en disposicion de con-
temporizar mas, ^{ues} porque el enfermo
se iba debilitando cada dia, y tenia ca-
lentura lenta por abrocciones, y por las
hemorragias que eran copiosas.

A beneficio del cauterio aplicado repe-
das veces se destruyó todo el fungus, cesa-
ron las abrocciones y sus efectos por al-
gun tiempo, y la ulcera que era con ca-
ries se puso de mejor semblante: sin em-
bargo de esta calma, la constitucion de-
bil del enfermo no pudo librarse de los
males que de nuevo acaecieron, como la
diarrea, y los pulsos abatidos: con algunas
cauterisaciones en la ulcera, y remedios
internos adequados se contenia un tan-
to la diarrea, y los pulsos se levantaban,
pero estos alivios eran momentaneos.
Es de advertir que aplicaba los remedios
a la ulcera segun lo exigian sus caracte-
res: algunas veces me valia de los pol-
vos de quina aplicados a la superficie de
la ulcera, y de inyecciones de un coim.⁷⁰

de la misma contera en vino, á los re-
nos, quando el pus era fetido; y otras es-
polvoreaba todo lo que era fungoso con
los polvos cautereticos ligeros.

En el dia 23 de Mayo emperó la disen-
teria acompañada de dolores, esta siguió
muy poco tiempo, e inmediatamente
vino una diarrea copiosa: le mandé
3j. de polvos de rhabarbaro en dos to-
mas por notarse cacocquilia, y luego
ordene la agua acidulada y tintura
de quina con algunos reparos inter-
nos. siguió con algun alivio hasta pri-
meros de Junio, en cuyo tiempo per-
dió las ganas de comer, y comparecie-
ron dolores de vientre. se puso á die-
ta, tomó 3tt. de dias cordio en qua-
tro caldos, y se alivio de los dolores.
Fue siguiendo todo el Junio con varias
alternativas de diarrea mayor ó me-
nor, y solamente hallaba alivio quan-
do se le cauterizaba la ulcera: la
debilidad, y sequedad de lengua que

experimente, se aliviaron con la quina en subitancia y agua acidulada.

A Primeros de Julio siguiendo la diarrea, se suspendió la quina, y se le mandaron paños de agua fría en el vientre, y tres dragmas de diascordio en tres caldos: al día sig.^{te} por haber calmado los dolores que me determinaron a darle el diascordio, y por seguir la misma diarrea, le mandé agua de agrar interiormente pero sin fruto: no olvide lo que podía dar de si el coñimiento blanco de Sydenham, leche de burra con tintura de quina, fomentos de la agua de la Reyna en el vientre, y baños generales fríos, el caldo de pollo Valentino, estopadas de aguardiente y texiaca, y otros remedios que son tan útiles para detener las diarreas, pero todo fue inútil a nuestro enfermo, y si se contenía alguna cosa esta evacuacion pertinax, era quando se le aplicaba el caute.

rio en la ulcera. Finalmente, la debilidad llegó á tal extremo, que el enfermo murió en 22 de sept.^a del propio año de 1794.

Inspeccion del Cadaver. La ulcera comprendia á mas de la fosa orbitaria, las regiones de la apofise angular externa del coronal, puente cigomatico, y pomulo. Los musculos crotaphes y masatero se hallaron alterados el primero en su parte inferior y el segundo en la superior. La apofise cigomatica del temporal se halló cariada desde su origen hasta la terminacion, y faltaba el hueso pomulo. Las apofises coronoides y condiloides de la mandibula estaban cariadas, y tambien lo estaba la apofise malan del hueso maxilar, en cuyo centro habia un agujero por donde se veia el seno de dicho hueso. Tambien se advirtió que la apofise angular externa del coronal en donde se articula con el pomulo, tenia un agujero casi redondo del diametro de unas tres lineas, el qual penetraba el craneo: que la dura mater correspondiente á dicho agujero estaba negra, y que los vasos de la pia hacia este parage estaban llenos

de sangre. El globo del ojo padecia la atrofia, y formaba como una durera cartilaginosa con los musculos y membranas de manera que el todo parecia una masa informe. Las piezas de cera que presento dazan una mas cabal idea de lo que la explicacion referida.

Este caso me ha parecido digno de observacion por las dos razones siguientes.

1.^a por tratarse de un tumor que sin embargo de ser tan voluminoso, y de haber cañado los huesos a quienes tenia adherencias, no destruyo el globo del ojo: a mas de ser un fungus muy raro, o quira en unirlo en especie de que tengamos noticias circunstanciadas.

2.^a porque este caso tal vez podra servir de modelo al presentarse otro de la misma naturaleza, si atendemos a las reflexiones siguientes.

Sin embargo de la administracion de la cicuta tan celebrada en casos de esta especie, los dolores se acrecentaron, las hemorragias fueron excesivas, y el tumor aumento notablemente en volumen. Creo que la virtud disolvente de la cicuta pudo con-

tribuir á que las hemorragias fuesen
mayores, supuesto era talia mas fluida
la sangre, conforme se probaba con el re-
medio. Estoy persuadido de que la cicuta
será dañosa en tumores carcinomatosos
quando están propensos á hemorragias.
El cauterio actual aplicado con alguna
prodigalidad en la cabera (no estábamos
en estado de contemporar mas quando
se empleó este remedio) no produjo algu-
no de aquellos sintomas funestos que algu-
nos prácticos ponderan, quando hablan
de aplicar los cauterios á dicha parte: re-
queramente no habria sido muy facil en
emprender este remedio, si las mopas a-
plicadas por Bouteaup en las suturas del
craneo con felices efectos, y algunas cauteri-
saciones hechas por mí en semejantes par-
tes, no me hubiesen dado unas grandes
confianzas: lo cierto es que el fuego con-
sumió el fungus, promovió la exfoliacion
del pomulo que estaba cariado, sufriendo la
misma suerte varios fragmentos de los
huesos de la orbita, sin que el enfermo hu-
biese sentido alguna novedad funesta, cau-
sada por el cauterio; antes por lo contra-

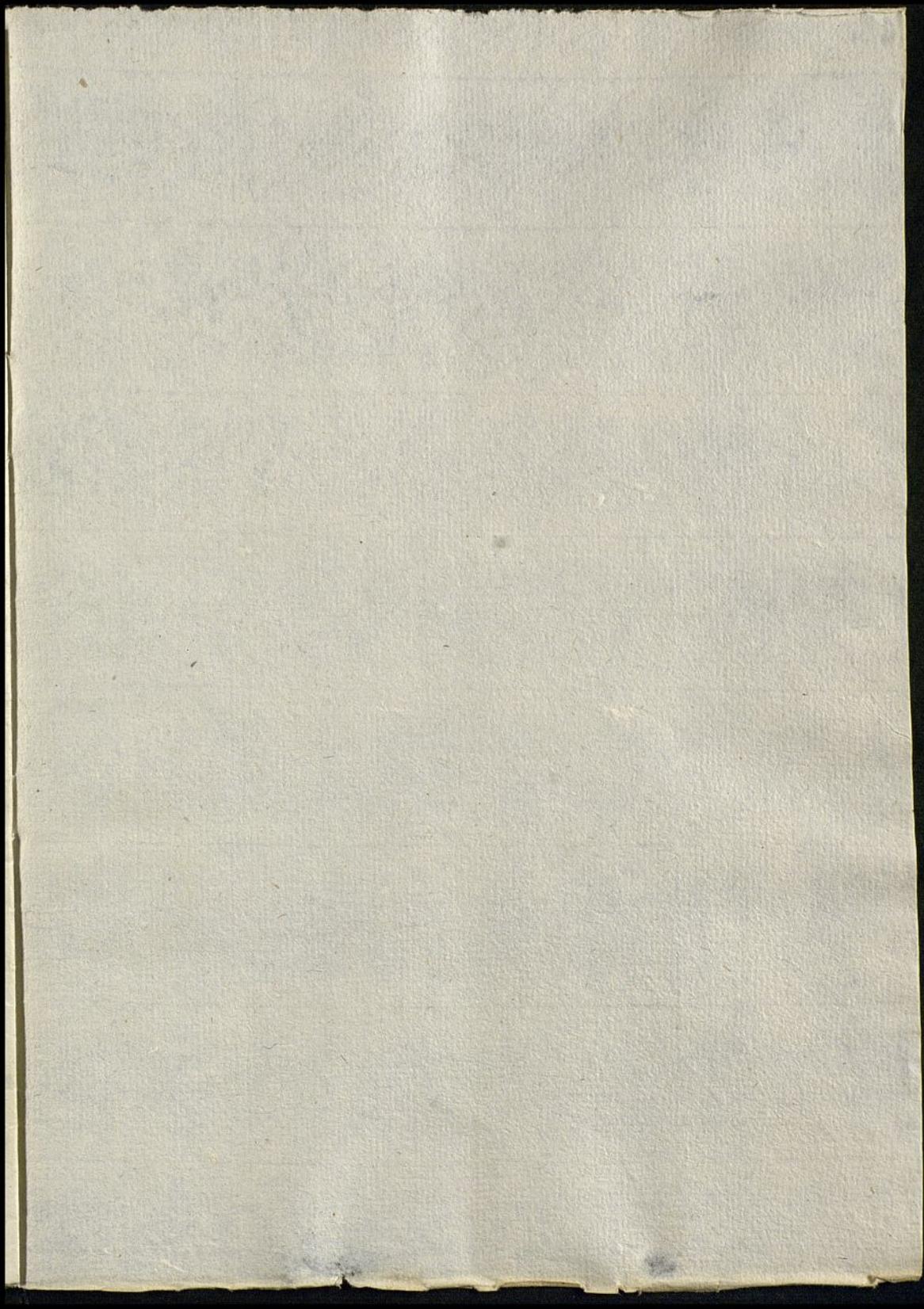
no, pues se veia evidentemente que
si algun remedio contubo la diarrea
y sus efectos, fue seguramente el fuego.
Ojala se hubiese empleado este eficaz
socorro quando el paciente no pade-
cia en su constitucion, y el tumor aun
no habia hecho progreso!

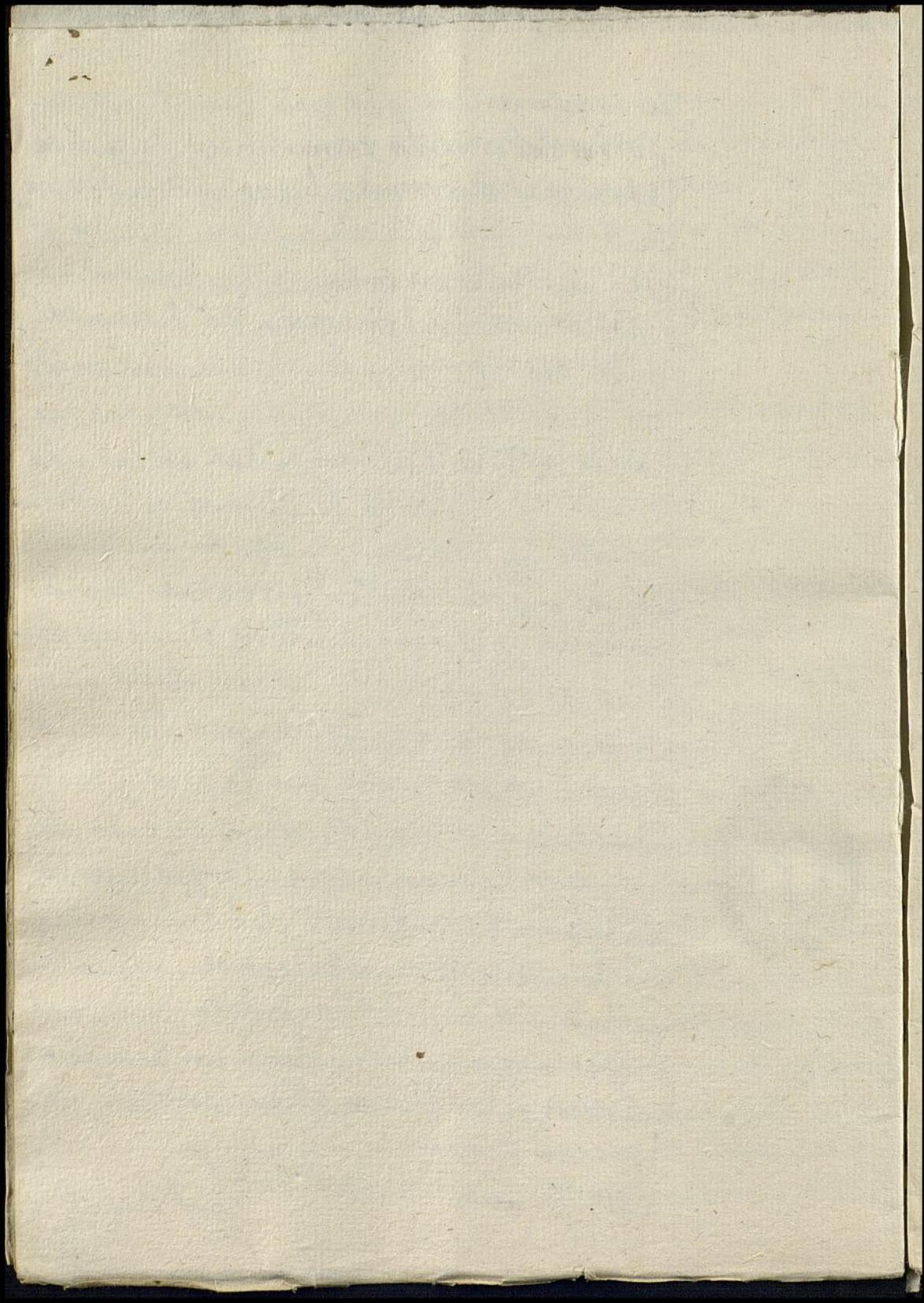
Si los tegumentos no hubiesen cubier-
to el fungus, creo que una ligadura
hecha por medio de un hilo de plomo
o de otro qualquiera, habria sido ca-
par de repararle sin causar sintomas
particulares, pero en el caso presente
no pudo tener lugar, pues sabemos
lo mucho que conducen los tegumen-
tos exteriores para la curacion de
las ulceras: parece no quedaban mas
que dos arbitrios, el primero era la
cauterizacion hecha de modo que no
se interesaran en nada los tegumen-
tos como se hizo en el caso presente:
pero si el enfermo se hubiese resistido a
este remedio por parecerle cruel, todavia
nos quedaba el segundo que es la extir-
pacion, haciendo un corte bastante lar-
go en la parte superior e interna de

los segumentos que cubrían el tumor,
y otro del mismo tamaño en la parte
inferior y externa: luego debía disecar
se de la cutis todo el tumor, y hacer q̄
esta quedase en toda su integridad. Si
hubiese venido hemorragia durante
la operación, se podía haber contenido
con los dedos de un ayudante, y no bas-
tando esto, se podían haber enlarado
los vasos. Quidado el tumor se habria
curado la herida y luego la ulcera
con los medios tanto internos como
externos proporcionados al caracter
del mal en quienes no me devo pañar.
No me atrevo a decir que las cura-
ciones hubiesen sido tan felices, y tan
libres de novedades como en casos de
tumores sarcomatosos simples; pero
^{atendida} ~~superventa~~ la robustez del enfermo, y
un facultativo inteligente, supuesto
no habia otro arbitrio, habia tomado el
partido mejor qual es, elegir un remedio
inicierto, para librar al paciente de una
muerte segura.

N.º 3 Marzo de 1796. Josef Ribes







Cennura leida en 10 de Marzo de 1796. N.º 262
90.

37-L-A = v.º 2

11

Chapman's list of the birds of the
island of St. John, N. H.

1845

11

Extracto y Censura de la Observacion leida
el Juves 3 del Corriente.



Manuel Serrano de 38 años de edad pa-
decia un ^{de volumen considerable} ~~Fungus~~ en el ojo izquierdo, con el
qual entró en la Sala de Sn. Jades el dia
15 de Enero de 1794. Yndagando el origen de
su enfermedad se supo q.^e fue efecto de un
araño en el dicho ojo, y q.^e en el espacio de 8
meses habia llegado al estado en q.^e se pre-
sentó acompañado de dolores, algunas ligeras
hemorragias, bordes callosos, y doblados acia fuera
y el cutis q.^e cubria la mayor parte del
tumor estaba muy extendido, y casi integro.

Este tumor crecia ^{te} lentamente, y siendo caso de
consideracion concurren a una Junta
los Profesores de este Colegio y la pluralidad
fue de dictamen q.^e la extirpacion propu-
esta por el autor, y qualquiera tentati-
va de consideracion seria infructuosa y
expuesta, p.^r lo qual se determinó el uso
interno de la cicuta, y la aplicacion de
topicos nada estimulantes. Tomó en e-
fecto la cicuta, tomando al principio
dos granos de su extracto, el qual fue
aumentandose graduadam.^{te} hasta la
cantidad de 44 al dia en dos dosis:

Administrese al mismo tiempo la tura de quina y la leche y p.^r topico planchuelas secas; pero a pesar de lo q.^e se preconiza este remedio los dolores se aumentaron las hemorragias fueron mayores y p.^r ultimo llegaron á ser copiosas y frequentes; observándose ser la sangre mas fluida y menos roja. El Fungus aumentó de volumen daba un pus de mala calidad, el enfermo padecia vigiliias, y el vientre estaba pereroso. Con este motivo se le suspendieron los remedios internos substituiendoles el agua acidulada con el acido sulfurico y algunas lavativas laxantes. Suspendiose en parte las hemorragias, pero el tumor no mudaba de aspecto.

Pasado dos meses se aplico ^{Nigeram.} sobre el tumor el cauterio actual y despues se empleo con mas eficacia temiendo á las hemorragias, y a los malos efectos de la absorcion q.^e ya se manifestaba p.^r la calentura lenta. Con las repetidas aplicaciones del cauterio se destruyó todo el Fungus, las absorciones, y sus efectos cesaron p.^r algun tiempo, la ulcera q.^e estaba acompañada de carie mejoró de aspecto y todo prometia un alivio duradero, pero a poco sobrevinó diarrea y los pulsos se

abatieron; y aung.^e el cauterio se ob-
vaba ser util p.^r contenerse con su a-
plicacion la diarrea, y levantarse el
plastro, el Enfermo continuo de mal
en peor, hasta caer en una disenteria
el 23 de Mayo, sin embargo de no haber
se descuidado el Profesor en socorrer al
enfermo con los auxilios interiores, y ex-
teriores propios p.^a contener la putrefa-
ccion de la ulcera, y extinguir sus re-
sultados. No duro mucho la disente-
ria, pero le sucedió una diarrea copio-
sa, q.^e con sus alternativas fue ari-
quilando al Enfermo hasta quitarle
la vida, no obstante el emiso del Pro-
fesor en procurar contenerla con el
diacordio, quina en agua acidulada
agua de agras, cocim.^{to} blanco de siden-
han, Caldo de pollo valentino, y este-
riorm.^{te} varios apósitos de agua fria,
reparos de aguardiente, y triaca y de agu-
a de la Reina. Solo se advirtió q.^e la a-
plicacion del cauterio en las ulceras
contenia algun tanto la diarrea.

En la inspeccion del Cadaver se
vio q.^e la ulcera no se limitaba a
la fosa orbitaria y faltaba el pa-
mulo, la apofice angular externa.

lo, y varios fragmentos de los huesos de la orbita, sin q.^e el enfermo experimentare los funestos efectos del cauterio, q.^e ponderan algunos practicicos. Cree el autor, q.^e si sin perdida de tiempo se hubiere echado mano del fuego, acaso se hubiera logrado una curacion feliz. Ultimam.^{te} es de dictamen, q.^e en casos analogos se use de este remedio, o de la extirpacion respecto de q.^e en enfermedad de la consideracion de esta vale mas valerse de un remedio incierto, q.^e abandonar el enfermo a una muerte inevitable.

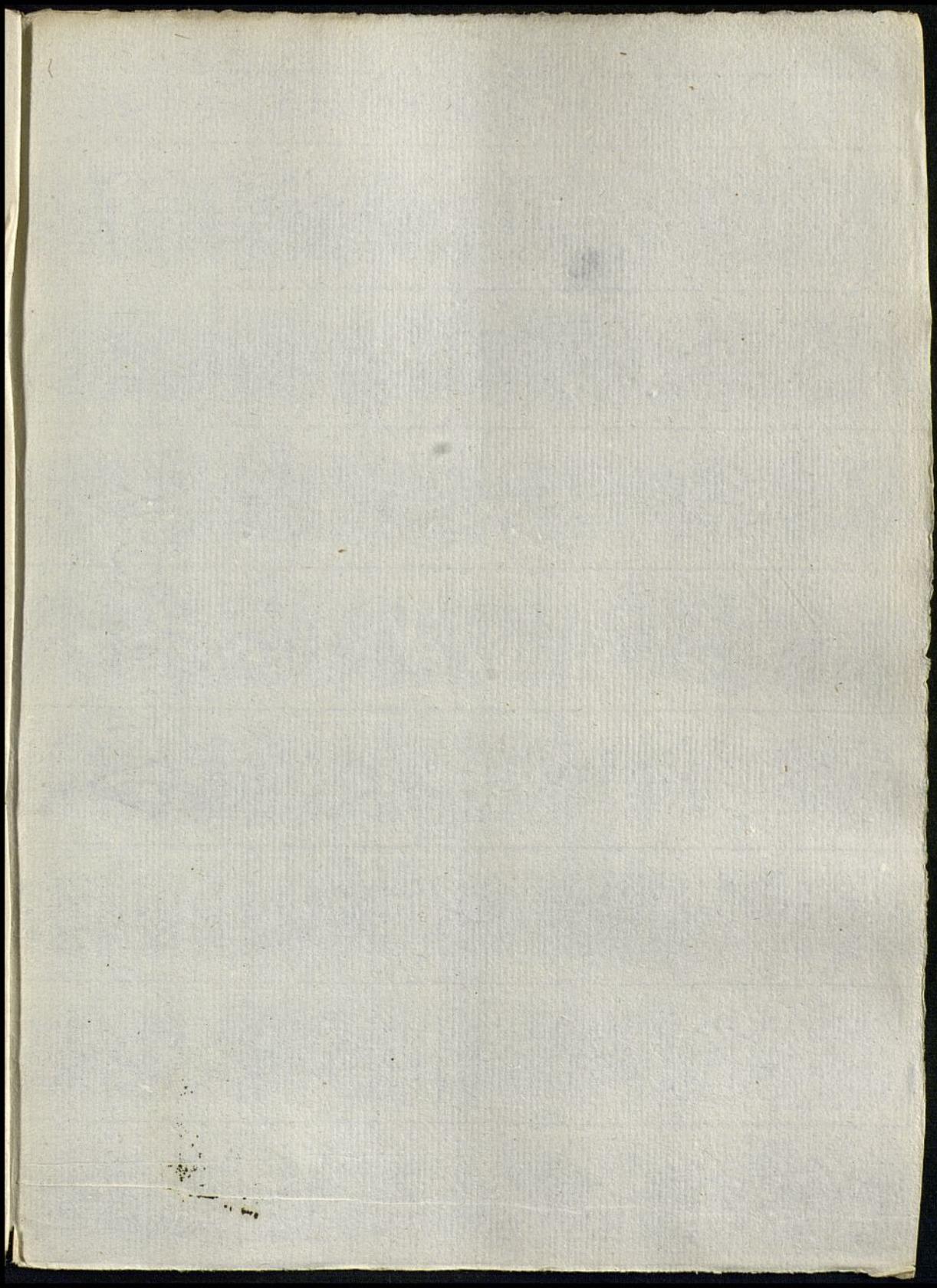
Lo adelantado que estaba esta enfermedad hizo valer a los miembros de esta asamblea quando concurrio a consulta para este enfermo. unos votaron por la extraccion del tumor o fungus y los mas atendiendo a ^{su} magnitud ~~del tumor~~ ^{las} adherencias a algunos huesos de la orbita y al ^{su} mal aspecto ~~del tumor~~ creyeron q.^e con sobrado fundamento q.^e q.^{do} el fungus careciese de caracter canceroso, habia sobrados motivos para temer una carie hacia la base del craneo. y que por tanto mejor seria contentarse con una cura paliativa en substancia

que exponer la vida del paciente.

Convengo con el A. en que la Cituta tiene poca ó ninguna actividad para curar el vicio canceroso, y que ~~tiene~~ ~~tener~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~sangre~~ ~~una~~ ~~cosa~~ ~~con~~ ~~su~~ ~~uso~~ ~~ni~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~sangre~~ ~~su~~ ~~consistencia~~, pero y que por esta razon puede ser muy perjudicial, p.^o no convengo en que la applicacion del cauterio sobre los huesos del cráneo este exenta de riesgos y riesgos considerables, como lo acredita Haeri en su ratio medendi.

Creo firmem^{te} que el cauterio es eficaz en muchos casos y que es el ultimo recurso de la Cirugia y no niego que el fungus de que tratamos ^{podría} haberse dissipado con mas facilidad y mejor esito que despues; pero estaba incierto del caracter del tumor y del estado de los huesos? En semejantes dudas siempre estare de parte de la cura paliativa por temer finalizar con el enfermo tomando un rumbo ó puesto. En una palabra pereat Eger vi mortis sed non vi remedii.





Faint, illegible handwriting covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.

